



# TOOLCRAFT

Istruzioni per l'uso

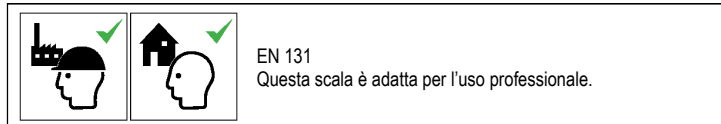
## Scala telescopica (3,2 m)

N. d'ordine: 2622938



### 1 Uso previsto

Il prodotto consiste in una scala telescopica.



Il prodotto è destinato all'uso commerciale e privato.

Negli istituti commerciali è necessario rispettare le norme di prevenzione degli infortuni dell'Associazione di Assicurazione della Responsabilità Civile del Datore di Lavoro per gli Impianti Elettrici e i Materiali d'esercizio.

Qualora si utilizzi il prodotto per scopi diversi da quelli previsti, questo potrebbe danneggiarsi.

L'uso improprio può provocare pericoli.

Questo prodotto è conforme ai relativi requisiti nazionali ed europei.

Per motivi di sicurezza e in base alle normative, l'alterazione e/o la modifica del prodotto non sono consentite.

Leggere attentamente le istruzioni e conservarle in un luogo sicuro. In caso di cessione del prodotto a terzi, accludere anche le presenti istruzioni per l'uso.

Tutti i nomi di aziende e le denominazioni di prodotti ivi contenuti sono marchi dei rispettivi proprietari. Tutti i diritti sono riservati.

### 2 Contenuto della confezione

- 1 scala telescopica
- 1 barra stabilizzatrice
- 1 copertura superiore
- 4 piedini in gomma
- 2 dadi con rondella
- 2 bulloni a croce
- 2 dadi esagonali
- 2 bulloni a testa esagonale
- Etichette di avvertenza in diverse lingue
- 1 istruzioni per l'uso

### 3 Informazioni aggiornate sul prodotto

È possibile scaricare le informazioni più recenti sul prodotto sul sito [www.conrad.com/downloads](http://www.conrad.com/downloads) o eseguendo la scansione del codice QR. Seguire le istruzioni sul sito web.

### 4 Descrizione dei simboli

I seguenti simboli si trovano sul prodotto/apparecchio o sono usati nel testo:

Il simbolo avverte sulla presenza di pericoli che potrebbero portare a lesioni personali.

Il simbolo avverte sulla presenza di tensioni pericolose che possono portare a lesioni personali a causa di una scossa elettrica.

AVVERTENZA! Pericolo di caduta dalla scala.

Per un uso sicuro e corretto, seguire queste istruzioni. Conservarle per riferimenti futuri.

### 5 Istruzioni per la sicurezza

Leggere attentamente le istruzioni per l'uso e osservare nello specifico le informazioni sulla sicurezza. In caso di mancato rispetto delle istruzioni per la sicurezza e delle informazioni sul corretto utilizzo del prodotto, si declina qualsiasi responsabilità per eventuali danni a persone o cose. In questi casi, la garanzia decade.

#### 5.1 Informazioni generali

- Il prodotto non è un giocattolo. Tenere fuori dalla portata di bambini e animali domestici.
- Non lasciare il materiale di imballaggio incustodito. Potrebbe diventare un giocattolo pericoloso per i bambini.
- Non esitare a contattare il nostro servizio assistenza o altro personale tecnico competente, in caso di domande che non trovano risposta nel manuale di istruzioni del prodotto.
- Far eseguire i lavori di manutenzione, adattamento e riparazione esclusivamente da un esperto o da un laboratorio specializzato.

#### 5.2 Gestione

- Maneggiare il prodotto con cautela. Sobbalzi, urti o cadute, anche da altezze ridotte, possono danneggiare il prodotto.

#### 5.3 Condizioni di esercizio

- Non sottoporre il prodotto a sollecitazioni meccaniche.
- Proteggere l'attrezzo da temperature estreme, forti scosse e solventi.

#### 5.4 Funzionamento

- Consultare un esperto in caso di dubbi sul funzionamento, la sicurezza o il collegamento del prodotto.
- Se non è più possibile utilizzare il prodotto in tutta sicurezza, metterlo fuori servizio e proteggerlo da qualsiasi uso accidentale. NON tentare di riparare il prodotto da soli. Il corretto funzionamento non è più garantito se il prodotto:
  - è visibilmente danneggiato,
  - non funziona più correttamente,
  - è stato conservato per lunghi periodi in condizioni ambientali avverse o
  - è stato sottoposto a gravi sollecitazioni legate al trasporto.

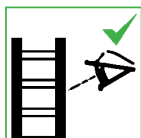
#### 5.5 Prima dell'uso



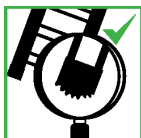
- Controllare la scala dopo la consegna.
- Prima di ogni utilizzo, controllare visivamente che la scala non presenti danni e che possa essere utilizzata in sicurezza.
- Non utilizzare la scala se danneggiata.



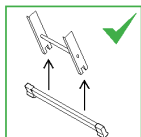
- Non utilizzare la scala se non si è nelle condizioni di farlo.
- Alcune condizioni mediche o farmaci, l'abuso di alcol o droghe possono rendere pericoloso l'utilizzo della scala.



- Controllare visivamente che la scala non presenti danni e che sia sicura all'inizio di ogni giorno in cui ne è previsto l'utilizzo.



- Controllare i piedini della scala.



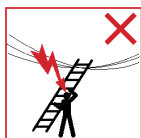
- Per le scale che richiedono uno stabilizzatore, evitare di utilizzare la scala fino alla completa installazione della barra stabilizzatrice e al suo fissaggio alla scala.

- Assicurarsi che la scala sia adatta per lo scopo previsto.
- Evitare di utilizzare la scala in caso di contaminazione, ad es. con vernice fresca, fango, olio, acqua o neve.
- Evitare di danneggiare la scala durante il trasporto, ad es. bloccandola e assicurandosi che venga posizionata in modo adeguato per evitare danni.
- Per l'uso professionale, deve essere effettuata una valutazione dei rischi nel rispetto della legislazione del Paese di utilizzo.
- Non modificare il design della scala.

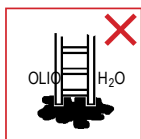
#### 5.6 Posizionamento e montaggio della scala



AVVERTENZA! Pericolo di elettrocuzione!



Identificare eventuali rischi di natura elettrica nell'area di lavoro, come linee sopraelevate o altre apparecchiature elettriche esposte, inoltre evitare di utilizzare la scala in presenza dei suddetti rischi.



- Non montare la scala su terreni contaminati. Le scale non devono essere posizionate su superfici scivolose (come ghiaccio, superfici lucide o superfici solide significativamente contaminate) a meno che non si adottino ulteriori misure efficaci per evitare che la scala scivoli oppure si garantisca la pulizia adeguata delle superfici contaminate.



- Evitare di utilizzare la scala su basi non piane o instabili.
- La scala deve essere posizionata su una base solida, regolare e piana.



- Evitare di appoggiare la scala contro superfici non adatte. La scala da appoggio deve essere appoggiata a una superficie piana e non fragile, inoltre deve essere immobilizzata prima dell'uso, ad es. legandola o utilizzando uno stabilizzatore adeguato.



- Utilizzare la scala esclusivamente nel verso indicato.



- La scala deve essere montata nella posizione corretta, rispettando ad esempio l'angolazione corretta per appoggiarla (angolo di inclinazione di circa 1:4) con i pioli o le pedate in piano.



- Tutti i meccanismi di blocco previsti per i pioli/pedate estesi devono essere controllati e bloccati prima dell'uso.



- Le scale da appoggio utilizzate per accedere a un livello superiore devono essere estese di almeno 1 m al di sopra del punto di arrivo e, se necessario, bloccate.



- Non utilizzare la scala come ponte.



- Evitare di introdurre mani/dita nell'area dei pioli (area di taglio) durante il posizionamento della scala nell'eventuale posizione di utilizzo.

- Bloccare la scala nella parte superiore e inferiore ove possibile. In caso contrario, farsi aiutare da un'altra persona affinché la sostenga ai piedi.
- Non spostare la scala quando ci si trova su di essa.
- La scala non deve in alcun caso essere riposizionata dall'alto.

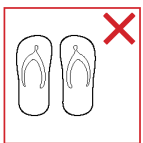
### 5.7 Utilizzo della scala



- Non superare la capacità di carico massima (il carico comprende l'utente, gli utensili, i materiali, ecc.).



- La scala può essere utilizzata da una sola persona alla volta.



- Non indossare calzature non adatte per salire sulla scala.



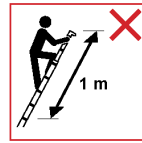
- Non salire o scendere se non si è rivolti verso la scala.



- Mantenere una presa sicura sulla scala durante la salita e la discesa. Mantenere 3 punti di contatto quando si lavora sulla scala oppure adottare ulteriori precauzioni di sicurezza nel caso in cui ciò non fosse possibile.



- Non rimanere in piedi sui primi tre gradini/pioli della scala da appoggio.



- Non rimanere in piedi sull'ultimo metro della scala telescopica.



- Evitare di sporgersi, l'utente deve mantenere la fibbia della cintura (a livello dell'ombelico) all'interno dei gradini e mantenere entrambi i piedi sullo stesso gradino/piolo per tutta la durata del lavoro.



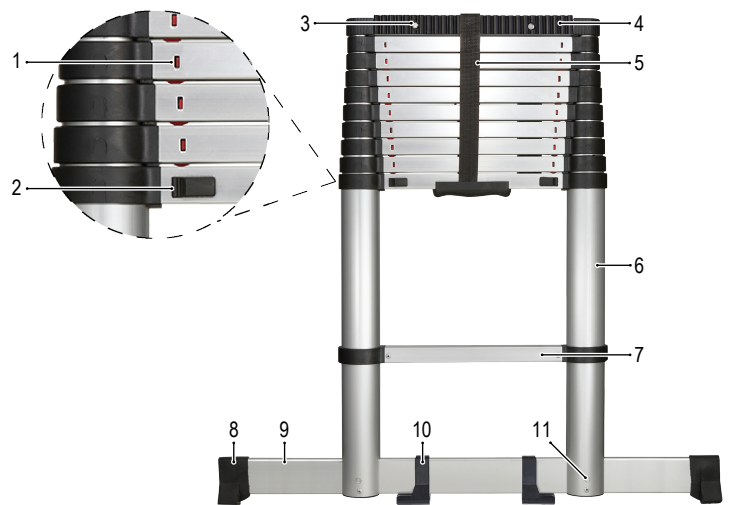
- Evitare i lavori che prevedono sollecitazioni laterali sulle scale, come ad esempio la perforazione laterale di materiali solidi.



- Evitare di trasportare attrezzature pesanti o difficili da maneggiare mentre si utilizza la scala.
- L'attrezzatura trasportata durante l'utilizzo della scala deve essere leggera e maneggevole.

- Utilizzare scale non conduttive per i lavori elettrici inevitabili.
- Chiudere le porte (non le uscite di sicurezza) e le finestre, ove possibile, nell'area di lavoro.
- Non utilizzare la scala all'aperto in condizioni atmosferiche avverse, come ad esempio in caso di forte vento.
- All'aperto occorre prestare attenzione in caso di vento.
- Le scale devono essere utilizzate solamente per lavori leggeri e per brevi periodi di tempo.
- Evitare di trascorrere tempi prolungati sulla scala senza pause regolari (la stanchezza costituisce un rischio).
- Adottare le misure necessarie affinché i bambini non giochino sulla scala.

### 6 Panoramica prodotto



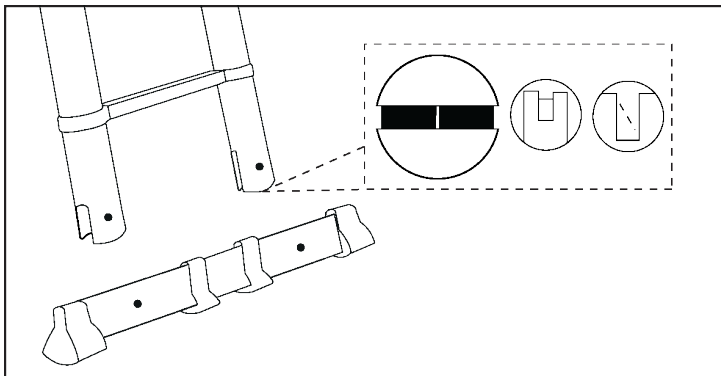
- |   |                                |    |   |
|---|--------------------------------|----|---|
| 1 | Indicatore di blocco del piolo | 2  | Interruttore di sblocco/blocco di tutti i pioli |
| 3 | Chiusura (dado e bullone)      | 4  | Copertura superiore                             |
| 5 | Cinghia di stivaggio           | 6  | Tubo telescopico                                |
| 7 | Piolo inferiore                | 8  | Piedino in gomma (cappuccio terminale)          |
| 9 | Barra stabilizzatrice          | 10 | Piedino in gomma                                |

## 7 Montaggio della barra stabilizzatrice

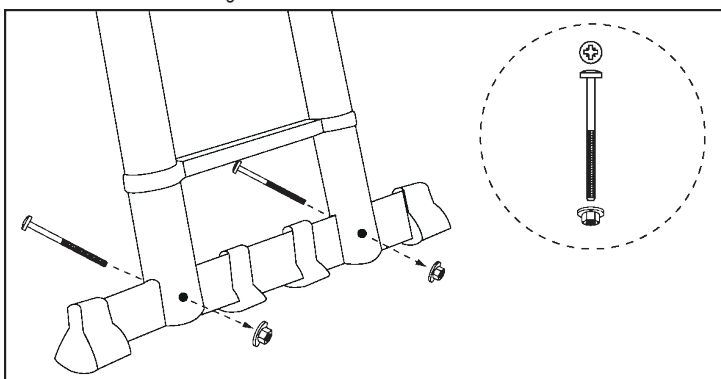
### Nota:

Durante il primo fissaggio della barra stabilizzatrice alla scala, utilizzare un giravite a testa piatta per inserire i perni in ciascuna fessura in modo che la barra stabilizzatrice possa essere montata.

Fissare i piedini in gomma alla barra stabilizzatrice come mostrato in figura.



Utilizzare 2 bulloni a croce e 2 dadi con rondella per bloccare in modo sicuro la barra stabilizzatrice come mostrato in figura.

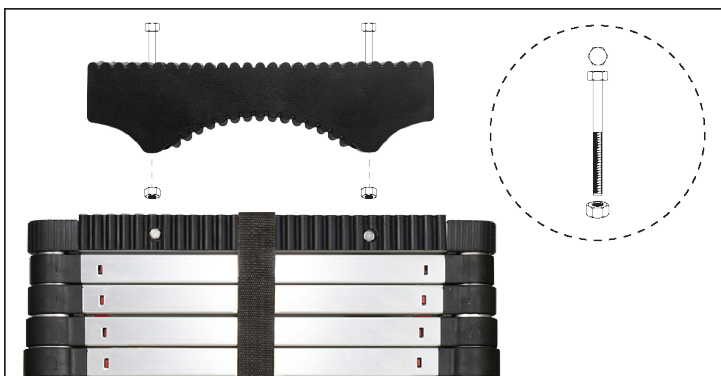


## 8 Montaggio della copertura superiore

La copertura presenta due lati:

- lato piatto per superfici di pareti piatte
- lato concavo per i bordi degli elementi ricurvi.

Utilizzare due chiavi a bussola per fissare il bullone a testa esagonale e il dado durante il serraggio.



## 9 Utilizzo della scala

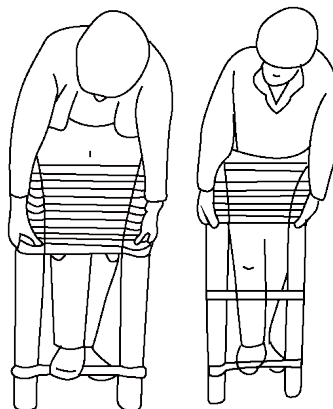
### Importante:

- Non utilizzare mai la scala prima di aver verificato che tutti i meccanismi di blocco siano completamente inseriti. Una volta inseriti, le leve di bloccaggio sporgono e gli indicatori di blocco dei pioli diventano verdi.
- Evitare in qualsiasi caso di toccare le leve di bloccaggio o gli interruttori di sblocco/blocco dei pioli quando la scala è in uso.
- Controllare sempre che non vi siano danni, parti usurate o allentate prima di utilizzare la scala.

## 9.1 Estensione della scala

### 9.1.1 Estensione parziale della scala

Utilizzare questo metodo per l'estensione parziale o completa della scala. Iniziare dal piolo inferiore e procedere verso l'alto.

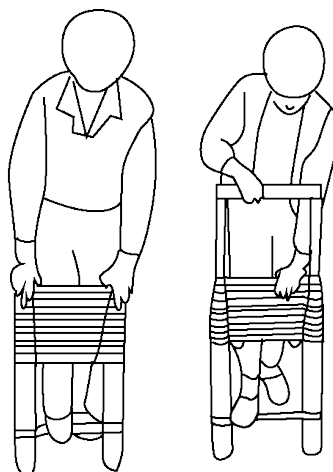


1. Mettere un piede sul piolo inferiore ed effettuare l'estensione partendo dal basso.
  - Ciascun piolo deve scattare in posizione con un "clic" udibile.
2. Continuare a estendere la scala fino all'altezza desiderata. Non questo metodo non è necessario estendere completamente la scala.
  - Assicurarsi che ciascun piolo sia bloccato e che gli interruttori di sblocco dei pioli siano bloccati in posizione. Fare riferimento alla sezione: [Meccanismi di blocco/sblocco](#) [▶ 4].
3. Nel caso in cui uno dei pioli non sia bloccato, ritrarre completamente la scala e poi riestenderla. Fare riferimento alla sezione: [Retrazione della scala](#) [▶ 3].

### 9.1.2 Estensione completa della scala

#### Importante:

Questo metodo è adatto solamente per estendere la scala alla massima altezza. Evitare di utilizzarlo per estenderla parzialmente.



1. Mettere un piede sul piolo inferiore ed estendere la scala partendo dall'alto.
  - Ciascun piolo deve scattare in posizione con un "clic" udibile.
2. Continuare a estendere ciascuna sezione fino all'estensione completa della scala.
3. Una volta raggiunta la massima estensione, entrambi gli interruttori di sblocco dei pioli nella parte inferiore devono bloccarsi.
  - Assicurarsi che ciascun piolo sia bloccato e che gli interruttori di sblocco dei pioli siano bloccati in posizione. Fare riferimento alla sezione: [Meccanismi di blocco/sblocco](#) [▶ 4].
4. Nel caso in cui uno dei pioli non sia bloccato, ritrarre completamente la scala e poi riestenderla. Fare riferimento alla sezione: [Retrazione della scala](#) [▶ 3].

## 9.2 Retrazione della scala

#### Importante:

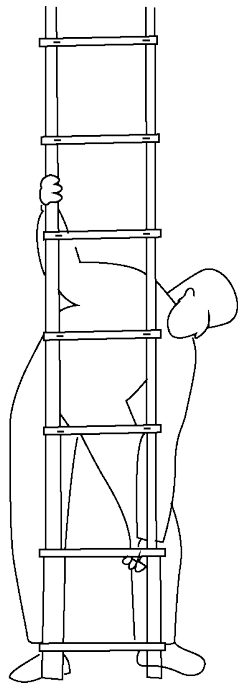
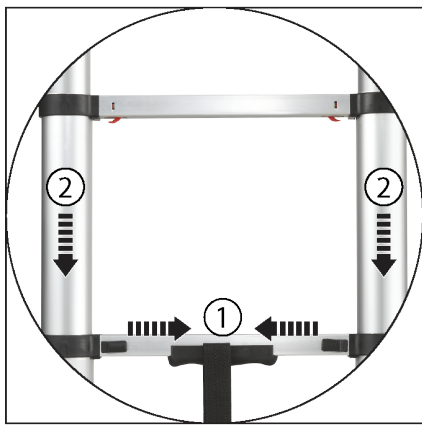
Per ridurre l'altezza della scala, è necessario prima ritrarre completamente la scala e poi estenderla nuovamente all'altezza desiderata.

### 9.2.1 Sblocco di tutti i pioli in una volta sola

#### Importante:

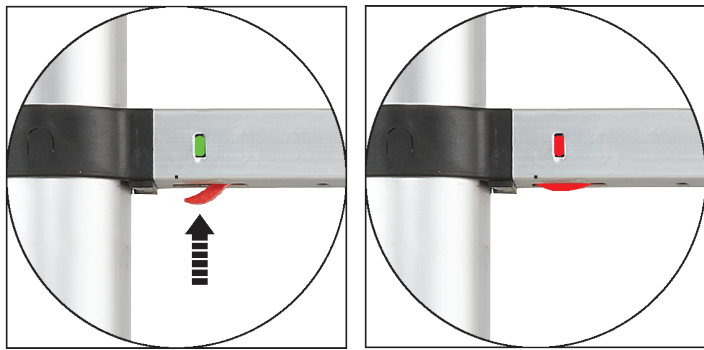
Tenere mani e dita lontane dai pioli quando si ripiega la scala.

Inserire gli interruttori di sblocco alla base della scala per sbloccare tutti i pioli contemporaneamente.



1. Tenendo il tubo telescopico, abbassarsi e sbloccare ciascun interruttore di sblocco.
2. La scala si ritrae quando entrambi i meccanismi di blocco sono stati sbloccati. L'aria intrappolata nel tubo favorisce il rallentamento della velocità di retrazione.
3. Una volta retratta completamente la scala, fissarla con la cinghia di stivaggio. Fare riferimento alla sezione: [Stoccaggio e trasporto](#) [▶ 5].

## 9.2.2 Sblocco individuale di ciascun piolo

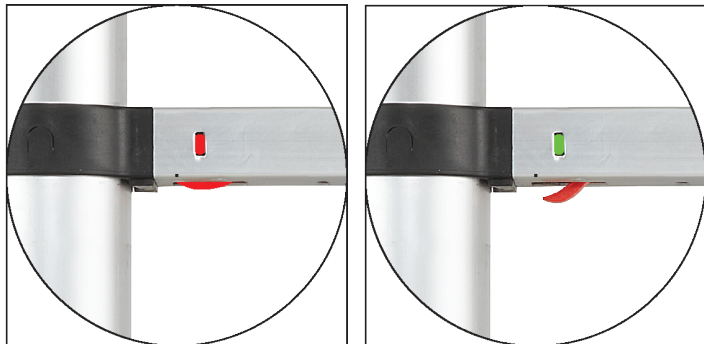


1. Premere le leve di bloccaggio su ciascun lato del piolo per sbloccarlo.
2. Ripetere questi passaggi fino all'abbassamento di tutti i pioli.

## 9.3 Meccanismi di blocco/sblocco

### 9.3.1 Leva per singolo piolo

Premere la leva di bloccaggio di ciascun piolo per sbloccare i pioli uno alla volta.



Se la leva di un piolo non è bloccata:

- la leva di bloccaggio non sporge.
- l'indicatore di blocco diventa rosso.

Se la leva di un piolo è bloccata:

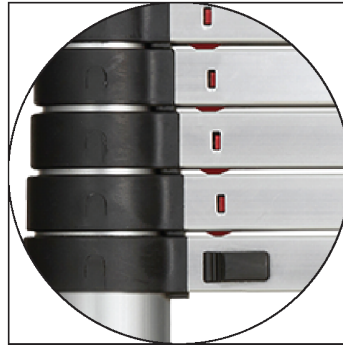
- la leva di bloccaggio sporge.
- l'indicatore di blocco diventa verde.

## 9.3.2 Interruttore di sblocco/blocco di tutti i pioli

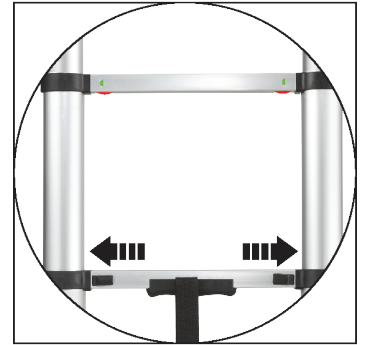
### Importante:

- Quando si utilizza il metodo di estensione parziale, i blocchi si inseriscono dopo il blocco di ciascun piolo. Si veda: [Estensione parziale della scala](#) [▶ 3].
- Con il metodo di estensione completa, il blocco si inserisce soltanto dopo aver esteso completamente tutti i pioli. Si veda: [Estensione completa della scala](#) [▶ 3].

Sbloccare tutti i pioli contemporaneamente utilizzando gli interruttori di sblocco.



L'interruttore di blocco si trova in posizione di sblocco.



Entrambi gli interruttori di blocco si inseriscono automaticamente una volta bloccati tutti i pioli estesi su entrambi i lati.

## 10 Risoluzione dei problemi

Problema	Possibile causa	Soluzione consigliata
I meccanismi di blocco non si inseriscono.	La scala non è stata estesa correttamente.	Fare riferimento alla sezione: <a href="#">Estensione della scala</a> [▶ 3].
I tubi telescopici non si allungano o ritraggono con facilità.	La scala è sporca o danneggiata.	Rimuovere eventuale sporco o detriti. Fare riferimento alla sezione: <a href="#">Manutenzione e pulizia</a> [▶ 4].  Controllare che non ci siano danni. Non utilizzare il prodotto se danneggiato.

## 11 Manutenzione e pulizia

### Importante:

- Non utilizzare detergenti aggressivi, alcol o altre soluzioni chimiche. Possono danneggiare l'alloggiamento e causare il malfunzionamento del prodotto.
- Non immergere il prodotto nell'acqua.

Requisiti:

- ✓ Prima della pulizia, la scala deve essere completamente estesa e bloccata.
1. Pulire la scala e i tubi telescopici con un panno privo di lanugine e leggermente inumidito.
  2. Lasciare asciugare la scala all'aria aperta completamente prima di chiuderla.

## 12 Stoccaggio e trasporto

### Importante:

- Ritrarre completamente la scala prima di riporla o trasportarla.
- Prima di riporre o trasportare la scala, fissarla in posizione chiusa con la cinghia di stivaggio.
- Evitare di urtare la scala contro altri oggetti. In caso di ammaccatura o danneggiamento di un tubo, la scala potrebbe risultare difficile da utilizzare o non funzionare correttamente.
- Riporre la scala sempre al chiuso. Le condizioni di umidità possono influire negativamente sulle condizioni e sul funzionamento della scala.



Prodotto in posizione chiusa

Trasportare il prodotto come mostrato.

## 13 Dati tecnici

Capacità di carico .....	max. 150 kg
Materiale.....	Lega di alluminio
Spessore parte in alluminio .....	1,3 mm
Numero di pioli.....	11
Distanza tra i pioli .....	30 cm
Lunghezza della scala .....	max. 3,2 m
Dimensioni (L x P x A) .....	Completamente estesa: 87 x 7 x 320 cm Ripiegata (chiusa): 87 x 7 x 85 cm
Peso .....	10,1 kg

Publicato da Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, D-92240 Hirschau (www.conrad.com).

Tutti i diritti, compresa la traduzione, riservati. La riproduzione con qualunque mezzo (ad es. fotocopie, microfilm o memorizzazione su sistemi di elaborazione elettronica dei dati) è rigorosamente vietata senza la previa autorizzazione scritta dell'editore. È vietata la ristampa, anche parziale. La presente pubblicazione rappresenta lo stato tecnico al momento della stampa.

Copyright by Conrad Electronic SE.

\*2622938\_V2\_0623\_dh\_mh\_it 9007200003958795 I2/O2 en